



FILTRAmag PRO - Manual de instrucciones

# FILTRAmag PRO

## Manual de instrucciones



Versión Marzo 2023



**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**



# 1. PRIMEROS PASOS

Felicitaciones por su compra del equipo de filtración FILTRAmag PRO.

**Lea esta guía antes de comenzar.**

El FILTRAmag PRO es un filtro de limpieza de refrigerante para aceite o emulsión mezclado con agua diseñado para rectificadoras o fresadoras.

Este manual le presenta las principales funciones para evitar riesgos para su salud o que puedan provocar una avería o un desgaste prematuro de la máquina.

En caso de duda, póngase en contacto con nosotros o con uno de nuestros distribuidores autorizados.

***Nota Informativa:** El uso descrito en el manual de este equipo de filtración en el mismo puede presentar algunas variaciones de uso ya que nuestra maquinaria está sujeta a posibles modificaciones constructivas, dependiendo de la incorporación de avances tecnológicos en nuestros equipos de filtración.*



## 2.SEGURIDAD

### 2.1.Normas de seguridad

Observe y aplique cuidadosamente las siguientes reglas de seguridad; no respetar estas reglas puede causar lesiones personales o daños a la máquina misma.

La instalación y el mantenimiento de la máquina descrita en este manual deben ser realizados únicamente por operadores que estén familiarizados con su funcionamiento y tengan suficientes conocimientos técnicos.

Las unidades de filtración FILTRAmag PRO están diseñadas para la filtración de aceite de corte puro o soluble en agua, siempre que se utilice el refrigerante adecuado, excluyendo cualquier otro tipo de operación.



PELIGRO ALTO VOLTAJE



PELIGRO DE ACCIDENTE



PELIGRO POR PROYECCIÓN DE CHISPA



USE CALZADO PROTECTOR



PELIGRO POR HERRAMIENTAS AFILADAS



UTILICE PROTECTORES AUDITIVOS

Estas advertencias no incluyen todos los posibles riesgos que podría provocar un uso inadecuado de la máquina. Por este motivo, el operador deberá proceder con prudencia y respetando las normas.



## 2.2. Uso y conservación del manual de instrucciones

Este manual de instrucciones debe ser leído y comprendido por todo el personal que entre en contacto con la máquina.

Este manual es para:

\*Indicar el uso correcto de la máquina según el tipo de trabajo a realizar.

- Proporcionar las instrucciones necesarias para el transporte, ajuste y mantenimiento de la máquina.
- Facilitar el pedido de repuestos e información de riesgos.

Límites de uso del manual:

La máquina está destinada a un uso profesional y por tanto la experiencia del operador es necesaria y de vital importancia.

Importancia y conservación del manual:

Este manual debe considerarse parte de la máquina y por tanto debe permanecer adjunto a ella hasta el final de su uso.

Información adicional y aclaraciones:

El usuario, propietario o encargado del mantenimiento puede ponerse en contacto con el fabricante para solicitar cualquier información adicional sobre el uso de la máquina y las posibles modalidades de intervención de mantenimiento y reparación.

Caducidad de la responsabilidad:

El fabricante se considera exento de cualquier responsabilidad en caso de:

- Uso inadecuado de la máquina
- Uso de la máquina por personas no capacitadas
- Fallas graves en el mantenimiento programado
- Intervenciones o modificaciones no autorizadas

\*Uso de repuestos no originales



## 2.3. Declaración de conformidad

La empresa por la presente: **Elite Sharpening Machines, SLU**  
**C/Joan Oró, 27**  
**ES-08635 Sant Esteve Sesrovires**

declara que el producto indicado a continuación, por su concepción y construcción, así como la versión puesta en el mercado por nuestra empresa, cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud de obligado cumplimiento de la directiva CE.

Esta declaración pierde su validez en caso de modificaciones no autorizadas en el producto.

Nombre del producto: ***ELITE FILTRAmag PRO***  
Tipo de producto: ***Equipo de filtración***  
Número de serie: \_\_\_\_\_

Competencias de la Directiva CE:

- **Directiva CE sobre máquinas (2006/42/EC)**
- **Directiva europea sobre compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)**
- **Los objetivos de protección de la directiva CE de baja tensión (2006/95/CE) se cumplieron según el anexo I, nº. 1.5.1 de la directiva de máquinas 2006/42/EC**

La documentación técnica fue elaborada por el Representante Legal de la documentación:

**Sergi Valls Gramunt**  
**Joan Oró, 27**  
**ES-08635 Sant Esteve Sesrovires**

Fecha / fabricante - Firma \_\_\_\_\_

Datos del firmante: Sergi Valls Gramunt, gerente



**ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE**



## 3.DATOS TÉCNICOS

En la siguiente tabla informativa encontrará el listado de especificaciones técnicas de los equipos de filtración descritos en este manual.

DATOS TÉCNICOS	FILTRAmag PRO
Caudal de filtración	Hasta 200 l/min.
Calidad de filtración	5, 10 o 25 $\mu\text{m}$
Conexión a la máquina afiladora	Regresar al filtro por gravedad. Entrada de filtro de 2". Envío de refrigerante a través de la propia bomba del molino instalado en el filtro.
Llenado automático del tanque de filtración	Recarga automática del depósito seleccionable. En el caso del relleno de emulsión de aceite, la mezcla se puede seleccionar entre 1% y 5%. En el caso de llenado de aceite, el depósito de aceite debe estar a una altura superior a la del filtro.
Sistema de refrigeración para refrigerante	Opcionalmente disponible con regulación de temperatura seleccionable entre 15°C y 30°C.
Control de filtros	Con pantalla LCD, indicación de horas de trabajo, sistema de recarga automática y niveles de refrigerante limpio y sucio.



## 4. TRANSPORTE

El FILTRAmag PRO se entrega embalado en una caja de madera.

Durante todo transporte y traslado, la máquina deberá mantenerse en su posición vertical original, cualquier variación en esta posición podrá conllevar la pérdida de la garantía.



VERSIONES DISPONIBLES		
Modelo	Dimensiones	Peso
FILTRAmag PRO sin enfriador	1570 x 1180 x 1880 mm.	460 Kilos
FILTRAmag PRO con enfriador	1570 x 1180 x 1880 mm.	520 Kilos



## 4.1. Instrucciones para desembalar y configurar

**Tenga especial cuidado al levantar la carga: ¡la carga puede no estar centrada!**

Para levantar o mover la carga, utilice un montacargas con palas lo suficientemente largas como para soportar la máquina, teniendo en cuenta el ancho y la profundidad de la máquina para el cálculo de los pesos a levantar.

Una vez abierto el embalaje, retirar los topes de fijación de las patas de la máquina.



Antes de conectar la máquina, quite las protecciones que la máquina pueda llevar para proteger los componentes durante el transporte.



## 5.INSTALACIÓN

### 5.1.Colocación de la máquina

Antes de cualquier trabajo asegurarse de que la máquina esté bien alineada y no oscile en ninguno de sus extremos, en cuyo caso deberá estar calzada para evitar movimientos. Para su correcto nivel es necesario utilizar una herramienta niveladora. Esta comprobación deberá realizarse tanto en sentido longitudinal como transversal.



Una mala nivelación de la máquina puede provocar vibraciones no deseadas y desgaste prematuro de las guías lineales.

Recuerde: antes de conectar la máquina, quite las protecciones que la máquina pueda llevar para proteger los componentes durante el transporte.



**ADVERTENCIA: La máquina no debe ser utilizada bajo ningún concepto por personal no cualificado o no autorizado.**



## 5.2. Conexión eléctrica



### **¡PELIGRO ALTO VOLTAJE!**

La conexión eléctrica de la máquina debe ser realizada por personal técnico cualificado únicamente a la tensión indicada en el pedido de la máquina/placa de identificación de la máquina.

Para cualquier duda sobre el voltaje consultar con el fabricante antes de realizar la conexión.

Cualquier reclamo por una conexión incorrecta quedará fuera de garantía.



### 5.3. Componentes principales de la máquina



1. Panel de control
2. Enfriador (opcional)
3. Cartucho de filtro
4. Bombas de afiladoras (no incluidas)
5. Bomba para unidad enfriadora (opcional)



## 5.4. Panel de control

El sistema de filtración FILTRAMAq PRO es muy sencillo de operar, todas las funciones se pueden controlar desde un único panel de control:



1. Unidad enfriadora ON/OFF (opcional)
2. Indicador luminoso de nivel de refrigerante limpio (ON = nivel bajo de refrigerante)
3. Llenado automático de refrigerante (opcional)
4. Botón INICIO.
5. Botón PARAR.
6. Parada de emergencia.



## 5.5. Conexión

1.- Conectar el tanque de salida de refrigerante sucio de la máquina a filtrar a una de las entradas de 2" del FILTRAmag PRO, puede requerir un adaptador reductor.

2.- Coloque la bomba de la afiladora en la zona limpia del FILTRAmag PRO, puede ser necesaria una placa adaptadora adecuada a los orificios de la bomba para poder colocar correctamente la bomba. El tubo de refrigerante y/o el cable de alimentación de la bomba de su rectificadora necesitarán una prolongación.

4.- Llene el nivel de refrigerante FILTRAmag PRO hasta el máximo que permita el depósito de refrigerante de su máquina o el nivel de refrigerante FILTRAmag PRO. **ES MUY IMPORTANTE TENER EL MISMO NIVEL EN AMBAS MÁQUINAS.**

3.- Conecte el enchufe de alimentación al voltaje diseñado en el FILTRAmag PRO. El motor lleva incorporada una protección que lo detiene en caso de sobrecalentamiento.

4.- Encender el interruptor principal del FILTRAmag PRO. Desactive el botón de parada de emergencia en caso de que esté activo. ¡No abra el panel de control mientras el indicador esté encendido!

5.- Presione el botón START para su funcionamiento, la máquina comenzará a filtrar inmediatamente, en caso contrario apague la máquina y verifique que todas las conexiones sean correctas. **MUY IMPORTANTE:** Comprobar que el sentido de giro de las bombas es el correcto. Podrás encontrarlo indicado en la propia bomba.

**IMPORTANTE:** Si se utiliza un sistema de refrigeración, asegúrese de que la rejilla de ventilación esté siempre libre para no obstruir la circulación del aire.



## **5.6.Cableado**

El sistema de filtración FILTRAmag PRO debe conectarse estrictamente a la tensión indicada en el pedido de la máquina y en la propia máquina. La conexión a una tensión diferente a la especificada puede causar un mal funcionamiento de la máquina y representa un riesgo para las personas que la utilizan.

Esta instalación debe ser realizada por un técnico cualificado y comprobada con un voltímetro antes de realizar la conmutación en la máquina.

Es absolutamente imprescindible que la sección del cable de conexión sea la necesaria, que la máquina disponga de una toma de corriente específica protegida contra sobrecargas y que esté lo más cerca posible de la toma de corriente.

No aceptamos ninguna responsabilidad por una conexión incorrecta.

**Compruebe que la parada de emergencia esté desactivada antes de la configuración.**



**Para consultar los apartados del 6 al 8 del presente manual, así como para obtener más información actualizada y vídeos útiles sobre el funcionamiento de la máquina, consulte nuestro sitio web [www.elite.es](http://www.elite.es)**



[www.elite.es/es/soporte/manuales/filtramaq-pro](http://www.elite.es/es/soporte/manuales/filtramaq-pro)



## 9.ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

### 9.1 Agentes refrigerantes

Recomendamos utilizar ELITE SintoCut PRO MIX o equivalente para mezclar con emulsión de agua. Si prefieres moler con aceite, puedes utilizar nuestro SintoCut PRO MD. Ambos refrigerantes están disponibles en bidones de 20 litros o en barriles de 200 litros.



SintoCut PRO MIX 20 L

SintoCut PRO MIX 200 L





SintoCut PRO MD 20 L

## 9.2. Cartucho de filtro



Cartucho de filtración



[www.elite.es/es/soporte/manuales/filtramaq-pro](http://www.elite.es/es/soporte/manuales/filtramaq-pro)

**Para obtener información más actualizada y videos útiles sobre cómo operar la máquina, consulte nuestro sitio web [www.elite.es](http://www.elite.es)**